



第六十五届会议

第五委员会

议程项目 129 和 116

2010-2011 两年期方案预算

纪念废除跨大西洋贩卖奴隶二百周年的后续活动

奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者永久纪念碑和对受害者的纪念

决议草案 A/65/L. 36 的所涉方案预算问题

秘书长根据大会议事规则第一五三条提出的说明

一. 决议草案所载的要求

1. 根据决议草案 A/65/L. 36 执行部分第 6 和 7 段的规定，大会将：

(a) 请秘书长每年就奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者国际纪念日举办一系列纪念活动，包括在联合国总部举办大会纪念届会，并酌情通过联合国新闻中心网络举办各种活动；

(b) 请新闻部与有关国家和联合国系统有关组织及机构合作，继续采取适当措施，提高世界民众对纪念活动和永久纪念碑倡议的认识，并继续推动开展努力，在联合国总部竖立永久纪念碑。

2. 关于决议草案 A/65/L. 36 执行部分第 7 段所载的有关努力在总部竖立永久纪念碑的规定，秘书长基于本决议草案执行部分第 3 和 4 段的理解是，只有在收到足够的预算外经费时才执行该要求。与维护纪念碑相关的长期运营费用也将由自愿捐款承担。



二. 决议草案与战略框架及 2010-2011 年方案预算的关系

3. 大会根据执行部分第 6 和 7 段将请秘书长每年就国际纪念日举办一系列纪念活动,包括在联合国总部举办大会纪念届会,并酌情通过联合国新闻中心网络举办各种活动,并将请新闻部与有关国家和联合国系统有关组织及机构合作,继续采取适当措施,提高世界民众对纪念活动和永久纪念碑倡议的认识。这两段所述的活动与 2010-2011 年期间战略框架(A/63/6/Rev. 1)方案 23(公共信息)次级方案 3(外联和分享知识事务)有关,在 2010-2011 两年期方案预算第 27 款(公共信息)之下。

三. 执行要求的活动

4. 如决议草案获得通过,将需开展下述各种活动。

5. 新闻部将每年就国际纪念日举办一系列纪念活动,包括在总部举办大会纪念届会,并酌情通过联合国新闻中心网络举办各种活动。这些活动包括:

(a) 一个关于国际纪念日的主题展览;

(b) 将在联合国总部和其他可能的联合国地点为工作人员、外交界和特邀嘉宾举办一次关于国际纪念日的主题电影放映会;

(c) 将在总部举行一次学生视频会议,与世界各地的中学生和教师连线;

(d) 一次文化活动和(或)音乐会,庆祝与国际日有关的主题;

(e) 作为非政府组织简报系列的一部分,将组织一次与国际日有关的主题小组讨论,参加发言者为各自领域的专家;

(f) 宣传教育资源,包括海报、明信片、横幅、T 恤以及宣传短片和 DVD。

四. 对 2010-2011 年工作方案的修改

6. 为体现决议草案的规定,将需对 2010-2011 两年期方案预算第 27 款(公共信息)(A/64/6(Sect. 27))的方案说明作下列修改:

产出

第 27.43 段(a)(~~iv~~),在“特别活动”下,在现有 c 段中加入下列文字:

“举办一系列活动,并推动奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者国际纪念日的纪念活动(2)”。

五. 所需资源估计数

7. 就 2010-2011 两年期而言,新闻部将需要下列资源:

(a) 包括一名专业工作人员和一名一般事务人员的一般临时人员,为期五个月,协调规划和举办每年为期一周的纪念活动,包括编写秘书长关于纪念活动的报告(85 000 美元);

(b) 与举办一次文化之夜和音乐会有关的订约承办事务，涵盖舞台、安保和制作费用以及演员和艺术家费用(100 000 美元)；一个关于国际纪念日的主题展览(20 000 美元)；学生视频会议的技术需要，以为学生视频会议作主持的外部专家的旅行和在总部组织教师会议以促进制订关于跨大西洋贩卖奴隶问题的课程(18 000 美元)和电影放映(1 500 美元)；

(c) 非政府组织小组讨论会的旅费，包括来回机票，以及两天的相关开支，小组成员可能来自非洲和加勒比地区(12 000 美元)；

(d) 与海报、明信片、横幅和 T 恤以及宣传短片和 DVD 有关的宣传教育资源(15 000 美元)。

8. 执行这些活动将涉及在 2010-2011 两年期方案预算第 27 款(公共信息)下追加总额为 251 500 美元的公共信息资源。

9. 根据有关纪念奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者的大会决议，新闻部开展纳入该主题的某些活动，如每周一次的非政府组织简报、联合国学生会议和现有展览，这些在秘书长关于跨大西洋贩卖奴隶和奴隶制宣传教育方案的报告(A/63/213、A/64/299 和 A/65/390)中有详述。新闻部还通过其网站和印刷材料促进这些活动。但是，根据决议草案 A/65/L.36 执行部分第 6 段的规定，这些活动的规模和范围将需扩大，要包括一系列活动，其中包括演讲者和主持人的差旅以及组织一个文化活动和(或)制订课程的教师会议。因此，活动范围将需要额外资源，包括临时人员。

六. 在 2010-2011 两年期内匀支的可能性和 2012-2013 两年期所需资源估计数

10. 2010-2011 两年期方案预算中没有经费可用于支持为纪念国际纪念日而计划开展的一系列活动。在目前阶段，无法确定 2010-2011 两年期方案预算第 27 款(公共信息)内为应付额外需要而可以在该两年期终止、推迟、缩减或修改的活动。

11. 由于纪念活动具有经常性，如果大会通过该决议草案，则两年期持续所需资源估计数将为毛额 503 000 美元(即每年 251 500 美元)。

七. 应急基金

12. 应记得，根据大会 1986 年 12 月 19 日第 41/213 号决议和 1987 年 12 月 21 日第 42/211 号决议规定的程序，为每个两年期设立一笔应急基金，用以应付方案预算未开列经费但由立法授权导致的额外支出。根据大会第 63/266 号决议第 21 段所载决定，2010-2011 两年期应急基金的数额被定为 36 532 900 美元。按照这一程序，如果拟议额外支出超过应急基金内的可用资源，则所涉活动只能通过从低优先领域调拨资源或修改现有活动加以执行。否则，此种额外活动只得推迟到以后的两年期执行。

八. 摘要

13. 因此，如果大会通过决议草案 A/65/L. 36，将需追加资源 251 500 美元，包括 2010-2011 两年期方案预算第 27 款(公共信息)(239 400 美元)和第 36 款(工作人员薪金税)(12 100 美元)，并由收入第一款(工作人员薪金税收入)下相同数额抵销。这笔经费将从应急基金支付，因此将需为该两年期批款。
